|  |
| --- |
| **Obrazac opisni izvještaj** **projekta/ programa****Modulo relazione descrittiva** **del progetto/ programma** |

 **ISTARSKA ŽUPANIJA**

**REGIONE ISTRIANA**

**Upravni odjel za talijansku nacionalnu autohtonu zajednicu,**

**nacionalne manjine i mlade**

**Assessorato alla comunità nazionale italiana autoctona,**

**alle minoranze nazionali e ai giovani**

**JAVNI POZIV**

**za dodjelu financijskih podrški za projekte malih vrijednosti u 20\_\_. godini**

**INVITO PUBBLICO**

**per l'assegnazione di sostegni finanziari per progetti di valore modesto nel 20\_\_**

**OPISNO IZVJEŠĆE PROVEDBE PROJEKTA/ PROGRAMA**

**RELAZIONE DESCRITTIVA DELL'ATTUAZIONE DEL PROGETTO/ PROGRAMMA**

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Naziv udruge/ neprofitne organizacije – Denominazione dell'associazione/ organizzazione senza scopo di lucro)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Naziv projekta/ programa – Denominazione del progetto/ programma)

## **1. OPĆI PODACI O UDRUZI/ NEPROFITNOJ ORGANIZACIJI I PROJEKTU /** **DATI GENERALI SULL'ASSOCIAZIONE/ORGANIZZAZIONE SENZA SCOPO DI LUCRO E SUL PROGETTO**

**A) PODACI O PROJEKTU/PROGRAMU** – **DATI SUL PROGETTO/PROGRAMMA**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Klasa ugovora (prepisati iz ugovora): Classe del contratto (come riportata nel contratto):  |  |
| 2. | Naziv udruge/neprofitne organizacije:Denominazione dell'associazione/organizzazione senza scopo di lucro: |  |
| 3. | Naziv odobrenog projekta/programa:Denominazione del progetto/programma approvato: |  |
| 4. | Osoba ovlaštena za zastupanje (udruge/neprofitne organizacije – prijavitelja):Persona autorizzata alla rappresentanza (dell'associazione/organizzazione senza scopo di lucro – richiedente): |  |
| 5. | Voditelj projekta/programa u udruzi/ neprofitnoj organizaciji:Responsabile del progetto/programma dell'associazione/organizzazione senza scopo di lucro: |  |
| 6.  | Mjesto provedbe projekta/programa (općina-grad i županija):Luogo di svolgimento progetto/programma(comune-città e regione): |  |
| 7. | Odobreni iznos financijske podrške:Importo approvato a titolo di sostegno finanziario: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR |
| 8. | Utrošena sredstva do datuma izrade ovog izvješća:Risorse spese entro la data di stesura della presente relazione: | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ EUR |

**B) PODACI O UDRUZI/NEPROFITNOJ ORGANIZACIJI – DATI SULL'ASSOCIAZIONE/ORGANIZZAZIONE SENZA SCOPO DI LUCRO**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. | Sjedište (mjesto i adresa):Sede legale (località e indirizzo): |  |
| 2. | Broj telefona i telefaksa udruge, e-mail adresa udruge:Numero di telefono e telefax dell'associazione, indirizzo e-mail dell'associazione: |  |
| 3. | Odgovorna osoba za kontakt:Responsabile di contatto: |  |
| 4. | Broj telefona i mobitela odgovorne osobe za kontakt, e-mail adresa:Numero di telefono fisso e cellulare del responsabile di contatto, indirizzo e-mail: |  |
| 5. | Internetska stranica udruge/neprofitne organizacije:Sito internet dell'associazione/ organizzazione senza scopo di lucro: |  |

**2. POSTIGNUĆA I REZULTATI PROJEKTA/PROGRAMA POSTIGNUTI U RAZDOBLJU ZA KOJE SE PODNOSI IZVJEŠĆE/TRAGUARDI E RISULTATI RAGGIUNTI DAI PROGETTI/PROGRAMMI NEL PERIODO DI RIFERIMENTO DELLA RELAZIONE**

|  |
| --- |
| * 1. Opišite u kojoj su mjeri ostvareni ciljevi projekta/ programa za koji je odobrena financijska podrška. / Descrivere in quale misura sono stati realizzati gli obiettivi del progetto/ programma che ha ottenuto il sostegno finanziario.
 |
|  |
| * 1. U tablici navedite aktivnosti (kako su navedene u prijedlogu projekta/programa), nositelje aktivnosti, opis i ostvarene rezultate, razdoblje u kojima su provedene aktivnosti). / Indicare nella tabella le attività (come riportate nella proposta di progetto/ programma) nonché i responsabili, la descrizione, i risultati ottenuti e il periodo di svolgimento delle attività).
 |
| Naziv aktivnostiDenominazione dell'attività | Nositelj aktivnostiResponsabile dell'attività | Opis provedene aktivnosti i ostvareni rezultatiDescrizione dell'attività svolta e risultati ottenuti | Razdoblje provedbePeriodo di attuazione |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
| * 1. Korisnici obuhvaćeni projektom/programom (spol, dob, mjesto odakle su korisnici, njihove potrebe i druge eventualne posebnosti i broj obuhvaćenih korisnika). / Beneficiari coinvolti nel progetto/ programma (sesso, età, luogo di provenienza, loro esigenze e altre eventuali specificità nonché numero di beneficiari coinvolti).
 |

**3. OSTALI PODACI O PROVEDBI PROJEKTA/PROGRAMA / ALTRI DATI SULL'ATTUAZIONE DEL PROGETTO/PROGRAMMA**

|  |
| --- |
| * 1. Navedite ostvarenu suradnju s medijima vezanim uz promociju projekta/programa i provedenih aktivnostima. / Indicare le collaborazioni realizzate con i mass media in relazione alla promozione del progetto/programma.
 |
|  |
| * 1. Jeste li uspjeli uspostaviti suradnju i s drugim institucijama/organizacijama u lokalnoj zajednici? Ukratko opišite tu suradnju i njen utjecaj na provedbu aktivnosti. / È stato possibile instaurare una collaborazione anche con altre istituzioni/ organizzazioni della comunità locale? Descrivere brevemente tale collaborazione e il suo impatto sull'attuazione delle attività.
 |
|  |

|  |
| --- |
| **POPIS PRILOGA UZ OVO IZVJEŠĆE** (prilažu se preslike računa, virmana o izvršenom plaćanju i druga financijska dokumentacija kojom se u potpunosti dokazuje namjenski utrošak sredstava u iznosu dodijeljene financijske podrške od strane Istarske županije) / **ELENCO DEGLI ALLEGATI ALLA PRESENTE RELAZIONE** (si allegano le fotocopie di fatture, quietanze di pagamento e altra documentazione finanziaria attestante che la totalità delle risorse finanziarie concesse a titolo di sostegno finanziario dalla Regione Istriana è stata impiegata in conformità con la destinazione specifica prevista) |
|  |

**U / In ­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­­\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

 **MP / LS**

**Odgovorna osoba / Il/la responsabile**

 **\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

(funkcija, ime i prezime i potpis)

 (funzione, nome e cognome, firma)